

## UGOVOR O POSREDOVANJU U PRODAJI TURISTIČKIH ARANŽMANA

Zaključen u skladu sa Zakonom o turizmu ( Sl.glasnik RS br.17/2019 ) i odredbama Pravilnika o bližim uslovima i načinu uplate sredstava od prodatog turističkog putovanja, načinu uređivanja međusobnih odnosa organizatora putovanja i posrednika, kao i odnos organizatora putovanja i posrednika prema putniku, dana \_\_\_\_\_ .godine, između:

**Turističko preduzeće Panorama doo, Beograd (Stari Grad)**, sa sedištem u Beogradu, ulica Makedonska 5, licenca OTP 472 od 11.12.2020, PIB: 100047358, matični broj:07418302, kao organizatora putovanja u daljem tekstu Panorama doo ili ORGANIZATOR), koje zastupa direktor Aleksandar Karadžić sa jedne strane, i

\_\_\_\_\_, kao posrednika (u daljem tekstu: POSREDNIK)

koga zastupa \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_(funkcija).

Država: \_\_\_\_\_ Mesto: \_\_\_\_\_

Adresa : \_\_\_\_\_

Telefon:1 \_\_\_\_\_ Telefon 2 : \_\_\_\_\_ Mob: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_ Sajt : \_\_\_\_\_

Br. Licence : \_\_\_\_\_ PIB: \_\_\_\_\_ Matični broj : \_\_\_\_\_.

### Član 1.

POSREDNIK je registrovan u Registru turizma, rešenjem br. \_\_\_\_\_ od \_\_\_\_\_ godine. Po osnovu rešenja iz stava 1. ovog člana, POSREDNIK ima pravo da se bavi posredničkim poslovima u oblasti turizma. Ovim Ugovorom ugovorne strane regulišu prava i obaveze u vezi sa međusobnom poslovnom saradnjom koja se ogleda u ustupanju prodaje turističkih putovanja od strane ORGANIZATORA POSREDNIKU, na način i pod uslovima iz ovog Ugovora.

### Član 2.

ORGANIZATOR poseduje licencu **br.OTP 472/2020, kategorija licence A10** za obavljanje poslova organizatora putovanja, pa POSREDNIKU na osnovu ovog Ugovora ustupa, radi dalje prodaje, svoje turističke aranžmane, na način i pod uslovima iz ovog Ugovora.

### Član 3.

POSREDNIK se obavezuje da dobijene turističke aranžmane ORGANIZATORA stavi u prodaju isključivo pod uslovima navedenim u programima putovanja i cenovnicima ORGANIZATOR-a, te da se u svemu pridržava odredaba ovog Ugovora, Opštih uslova putovanja utvrđenih od strane ORGANIZATORA, važećih na dan zaključenja ugovora o putovanju, ponude i uputstava datih od strane ORGANIZATORA za svaki konkretan slučaj, kao i svih propisa koji se odnose na predmet ugovora i zaštitu potrošača. Za sve usmene ili pisane informacije POSREDNIKA koje se razlikuju od onih sadržanih u ugovoru, programu putovanja i ostalim dokumentima ORGANIZATORA, ORGANIZATOR ne snosi odgovornost. Svaku telefonsku predrezervaciju POSREDNIK potvrđuje na faks ili e-mail, prijavom, u roku od 1h. Faks ili e-mail prijava podrazumeva da je POSREDNIK primio uplatu za prijavljeni aranžman.

### Član 4.

POSREDNIK je dužan da nudi i prodaje turistička putovanja pod istim uslovima kao i ORGANIZATOR. POSREDNIK ne može vršiti prodaju aranžmana po cenama nižim od prodajnih cena ORGANIZATORA, niti može ustupiti pravo prodaje turističkih aranžmana ORGANIZATORA drugoj turističkoj agenciji.

### Član 5.

POSREDNIK je dužan da u programu putovanja ili potvrdi o putovanju naznači svojstvo u kome nastupa (svojstvo posrednika) u protivnom će se POSREDNIK smatrati kao organizator putovanja, broj licence organizatora putovanja, broj računa organizatora putovanja i da putniku uruči neposredno ili elektronskim putem, istovremeno sa izdavanjem potvrde o putovanju, program i Opšte uslove putovanja organizatora putovanja. POSREDNIK je u obavezi da o prodatom turističkom putovanju, bez odlaganja, obavesti ORGANIZATORA. Obaveštenje sadrži podatke o putniku (ime i prezime, adresa, kontakt telefon i dr.).

### Član 6.

ORGANIZATOR se obavezuje da snabdeva POSREDNIKA programima putovanja, raspoloživim reklamnim materijalom, cenovnicima i drugim pratećom dokumentacijom radi prodaje aranžmana. Na direktne pozive klijenata iz mesta POSREDNIKA, ORGANIZATOR se obavezuje da klijente upućuje direktno na POSREDNIKA.

### Član 7.

POSREDNIK je dužan da obavesti korisnike usluga o eventualnim izmenama Programa putovanja kao i drugim činjenicama i podacima vezanim za realizaciju aranžmana, odmah po saznanju za ove izmene, u protivnom dužan je da ORGANIZATORU nadoknadi svu eventualnu štetu koju bi pretrpeo zbog nepoštovanja ove obaveze POSREDNIKA. Kod

aranžmana u koje je uključen i avio prevoz POSREDNIK je u obavezi da dva dana pre polaska na put proveri na pouzdan način tačno vreme poletanja aviona, a kod aranžmana u koje je uključen autobuski prevoz, vreme polaska autobusa iz pojedinih mesta (koje su van sedišta ORGANIZATORA) i o svemu tome obavesti korisnike usluga, bez odlaganja. U slučaju bilo kakvog propusta POSREDNIK je dužan ORGANIZATORU nadoknaditi svu eventualno pričinjenu štetu.

#### **Član 8.**

POSREDNIK je dužan da obavesti putnika da može da izvrši uplatu direktnim plaćanjem na račun ORGANIZATORA koji je naveden u programu putovanja. Ukoliko se uplata za turističko putovanje vrši preko računa POSREDNIKA, on je dužan da uplaćena sredstva prenese na račun ORGANIZATORA putovanja u roku od 48 sati od trenutka svake uplate. Ako je cena turističkog putovanja, koje se u celosti realizuje na teritoriji Republike Srbije, izražena u stranoj valuti obračun uplate vrši se u dinarskoj protivvrednosti po srednjem kursu Narodne banke Srbije na dan uplate.

#### **Član 9.**

Po prijemu uplate, odnosno akontacije za turističko putovanje POSREDNIK na kraju radnog dana ORGANIZATORU elektronskim putem dostavlja obaveštenje o prodatom turističkom putovanju. Obaveštenje iz stava 2. ovog člana sadrži:

- 1) ime i prezime putnika
- 2) adresu putnika
- 3) kontakt telefon, e-mail adresu putnika i dr.)
- 4) broj potvrde o putovanju
- 5) datum izdavanja potvrde o putovanju
- 6) mesto polaska
- 7) datum i vreme početka i završetka putovanja
- 8) odredište (zemlja, mesto)
- 9) podatke o smeštajnom objektu
- 10) periode boravka sa datumima, ako je boravak u delovima
- 11) ukupnu cenu turističkog putovanja
- 12) iznos uplate odnosno akontacije, ako cena putovanja nije plaćena u celosti

Pored podataka iz stava 2. ovog člana, POSREDNIK dostavlja elektronskim putem skeniran dokaz o uplati naplaćenih sredstava potpisan od strane putnika (račun, potvrdu ili drugi dokument kojim se potvrđuje prijem uplate).

#### **Član 10.**

ORGANIZATOR potvrđuje svaku rezervaciju za aranžman e- mailom, u roku ne dužem od 2 (dva) radna dana nakon prijema pisane prijave, s tim da se rok od 2 (dva) radna dana, računa prema propisima o državnim praznicima zemlje odredišta. Potvrda rezervacije izdaje se u formi predračuna, na iznos iz člana 9. stav 2. tačka 13., umanjeno za iznos provizije POSREDNIKA.

#### **Član 11.**

ORGANIZATOR je u obavezi da POSREDNIKU odobri proviziju za prodate aranžmane, unapred dogovorenu za svaki ponuđeni aranžman. Iznos provizije će biti izražen u paušalnom iznosu ili kao procenat od cene ugovorenog aranžmana ili turističke usluge. Za svaki aranžman, ORGANIZATOR će pojedinačno obavestavati POSREDNIKA o visini odobrene provizije, zajedno uz dostavljenu ponudu, odnosno program putovanja u zavisnosti od usluge i destinacije. Ugovorne provizije ORGANIZATOR će odobravati POSREDNIKU i iskazivaće u potvrdi-predračunu za najavljeni aranžman osim ako programom-ponudom nije drugačije navedeno, a obračunaće se kod konačne uplate aranžmana.

#### **Član 12.**

Na osnovu zaključenog ugovora o turističkom putovanju, putnik uplaćuje sredstva u visini cene ugovorenog turističkog putovanja. Prilikom prodaje turističkog putovanja POSREDNIK naplaćuje od putnika ukupnu cenu usluga koja obuhvata i troškove turističke agencije na ime najave, rezervacije, kao i druge administrativne troškove, u skladu sa rokovima postavljenim od strane ORGANIZATOR-a, kako je to navedeno u programima putovanja ili na predračunima-potvrdama, rezervacija - 40% akontacije koja se vraća u slučaju da rezervacija nije potvrđena u roku od 48h ili ulazi u cenu aranžmana, dok se ostatak plaća po uslovima rezervacije. Za rezervacije na upit POSREDNIK od putnika uzima depozit do pismene potvrde rezervacije. Rezervacija je konačna i smatra se potvrđenom tek uplatom avansa, od minimum 40% od ukupne vrednosti aranžmana, odnosno obračunate usluge, ukoliko nije programom ili drugim aktima ORGANIZATORA drugačije regulisano. Ukoliko se uplaćeni iznos ne prikaže na računu ORGANIZATORA putovanja u roku od 48 sati od momenta rezervacije, ista će biti automatski stornirana. ORGANIZATOR nije dužan, niti obavezan da dostavi vaučer za POSREDNIKOVOG korisnika usluga, ukoliko nije ispoštovan rok ili obim plaćanja. Ukoliko POSREDNIK ne uplati celokupan iznos u roku od 15 dana pre započinjanja putovanja, rezervacija će bez obzira na uplaćeni deo biti stornirana, a uplaćeni iznos zadržan na ime otkaznih troškova.

#### **Član 13.**

ORGANIZATOR je obavezan da poštuje i primenjuje skalu visine naknade u slučaju otkaza Ugovora o putovanju od strane putnika iz svojih Opštih uslova putovanja, te ovu obavezu prenosi i na POSREDNIKA ukoliko se uplata aranžmana vrši preko POSREDNIKA, što POSREDNIK prihvata u potpunosti. Ako ORGANIZATOR putovanja otkaze putovanje o tome obavestava POSREDNIKA, kao i sve putnike koji su uplatili ili rezervisali to turističko putovanje, najkasnije do kraja narednog radnog dana od dana otkaza. Ako putnik otkaze putovanje preko POSREDNIKA, POSREDNIK najkasnije do kraja narednog radnog dana od dana otkaza, o tome elektronskim putem obavestava ORGANIZATORA. Datumom otkaza putovanja od strane putnika smatra se datum predaje pisanog dokumenta ili e-maila ORGANIZATORU putovanja, odnosno POSREDNIKU preko koga je kupljeno turističko putovanje.

#### **Član 14.**

Nakon završetka turističkog putovanja putnik može podneti reklamaciju i POSREDNIKU preko koga je kupljeno turističko putovanje. U slučaju iz stava 1. ovog člana POSREDNIK najkasnije do kraja narednog radnog dana od dana prijema

reklamacije, istu prosleđuje ORGANIZATORU. Datumom podnošenja reklamacije od strane putnika smatra se datum predaje pisanog dokumenta ili e-maila ORGANIZATORU putovanja, odnosno POSREDNIKU.

#### **Član 15.**

Na sva pitanja koja nisu regulisana ovim Ugovorom primenjivaće se odredbe Zakona o obligacionim odnosima, Zakona o turizmu, Zakona o zaštiti potrošača, Zakona o zaštiti podataka o ličnosti i ostala zakonska i podzakonska akta koja regulišu ovu materiju.

#### **Član 15/1.**

POSREDNIK u svojstvu obrađivača podataka u skladu sa odredbama Zakona o zaštiti podataka o ličnosti ("Sl. glasnik RS", br. 87/2018), je u obavezi da:

- a)** obrađuje podatke o ličnosti samo na osnovu pismenih uputstava ORGANIZATORA;
- b)** bez odlaganja upozori ORGANIZATORA ako smatra da pismeno uputstvo koje je od njega dobio nije u skladu sa Zakonom ili drugim zakonom kojim se uređuje zaštita podataka o ličnosti;
- c)** ograniči pristup ličnim podacima samo na svoje zaposlene koji imaju potrebu za takvim pristupom u vezi sa izvršenjem usluga iz ovog ugovora;
- d)** u skladu sa nivoom tehnoloških dostignuća i troškovima njihove primene, prirodom, obimom, okolnostima i svrhom obrade, kao i verovatnoćom nastupanja rizika i nivoom rizika za prava i slobode lica na koja se podaci odnose, preduzme sve tehničke, organizacione i kadrovske mere kako bi dostigao odgovarajući nivo bezbednosti u odnosu na rizik;
- e)** ukoliko otkrije ili opravdano sumnja da je došlo do povrede podataka o ličnosti, postupa u skladu sa merama propisanim Zakonom;
- f)** ne otkriva ili ne prenosi lične podatke na bilo koja treća lica bez prethodne saglasnosti ORGANIZATORA, osim kada to zahtevaju važeći zakonski propisi;
- g)** pruži svu pomoć ORGANIZATORU koja je razumno neophodna kako bi ORGANIZATOR ispunio svoje obaveze iz Zakona;
- h)** posle okončanja ugovorenih radnji obrade, a na osnovu odluke ORGANIZATORA, izbriše ili vrati ORGANIZATORU sve podatke o ličnosti i izbriše sve kopije ovih podataka, osim ako je zakonom propisana obaveza čuvanja podataka;
- i)** učini dostupnim ORGANIZATORU sve informacije koje su neophodne za predočavanje ispunjenosti obaveza ORGANIZATORA propisanih ovim ugovorom.

ORGANIZATOR je dužan da uspostavi tehnološke, fizičke, administrativne i procesne mere zaštite koje su u skladu sa najsavremenijom praksom i koje obuhvataju politike, procedure, standard, kontrole, hardver, softver, firmver i fizičke mere bezbednosti i zaštite, čija uloga ili svrha je da, u celini ili delimično: (1) zaštite i osiguraju poverljivost, integritet ili dostupnost ličnih podataka i sistema POSREDNIKA; (2) spreče neovlašćenu upotrebu ili neovlašćen pristup sistemima POSREDNIKA; ili (3) spreče upad u ili unos malicioznog koda u sisteme ORGANIZATORA i sisteme POSREDNIKA.

#### **Član 16.**

Komunikacija između ugovornih strana se obavlja usmeno i pisano. Samo pisani dokumenti su od značaja za međusobno formalnopravne i materijalne odnose. Pisana korespondencija će se upućivati samo na poslednju adresu (uključujući telefonski broj, broj faksa i elektronsku poštu) prijavljenu od ugovornih strana. U slučaju da jednoj ugovornoj strani podnesak ( račun, upozorenje, reklamacija, otkaz, odgovor na reklamaciju....) ne bude uručen zbog promenjene adrese o kojoj druga strana nije prethodno pisanim putem obavestena, smataraće se da je isti uručen, ako je upućen na poslednju adresu o kojoj je jedna ugovorna strana obavestila drugu ugovornu stranu.

#### **Član 17.**

Važni poslovni događaji, poslovna prepiska, komunikacija i dokumentacija koja nastane u toku trajanja procesa pregovaranja (ponude, prihvatanje ponude, sva poslovna korespondencija...) smatraju se poverljivim podacima, zabranjeno ih je otkrivati trećoj strani i objavljivati za sve vreme trajanja ovog Ugovora i 5 (pet) godina od dana prestanka ovog Ugovora. Ugovorna strana koja prekrši zabrane iz prethodnog stava, dužna je drugoj ugovornoj strani naknaditi svu nastalu štetu.

#### **Član 18.**

Ugovorne strane su saglasne da sve eventualne sporove reše mirnim putem, a ako to ne uspeju ugovaraju nadležnost stvarno i mesno nadležnog suda u Beogradu.

#### **Član 19.**

Ugovor se zaključuje na neodređeno vreme počev od \_\_\_\_\_ godine, uz mogućnost sporazumnog raskida ili jednostanog raskida sa otkaznim rokom od 15 (petnaest) dana od dana prijema pisane izjave o raskidu. Ukoliko je realizacija prodaje turističkih aranžmana u momentu otkaza ovog Ugovora u toku, sve odredbe Ugovora se moraju ispoštovati, posebno odredbe koje se tiču materijalno-finansijskog aspekta Ugovora koje imaju produženo dejstvo u vidu odloženog plaćanja. Ugovor stupa na snagu danom zaključenja, kada prestaje da važi prethodni Ugovor o poslovnoj saradnji – subagenturi.

#### **Član 20.**

Dopune i izmene Ugovora, ugovarači će regulisati posebnim aneksima.

#### **Član 21.**

Ugovor je sačinjen u 2 (dva) istovetna primerka, od kojih svaki od ugovornih strana zadržava po 1 (jedan) primerak.

Za ORGANIZATORA

Za POSREDNIKA

\_\_\_\_\_  
Aleksandar Karadžić, direktor

\_\_\_\_\_